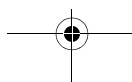


## Manuel d'utilisation

# CETA 106

Régulateur de circuit de chauffe avec réglage de température différentielle

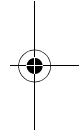
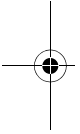
Edition 1308-22  
Réf. 0450021017





## Sommaire

Etendue de livraison .....	1
Généralités .....	1
Utilisation conforme .....	1
Sécurité .....	1
Fonctions générales des touches .....	2
Affichage de la version (au démarrage) .....	2
Affichage de base .....	3
Fonctions accessibles directement .....	4
Niveau du menu .....	5
Description des paramètres .....	8
Montage .....	17
Schéma de câblage.....	18
Dépannage .....	19
Valeurs de résistance des sondes .....	20
Déclaration de conformité .....	22
Caractéristiques techniques .....	22
Responsabilité .....	22
Evacuation .....	22



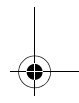
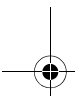
© Elektronikbau- und Vertriebs GmbH

Heisterner Weg 8 - 12

D-57299 Burbach

Ce document ne doit pas être reproduit, ni transmis à des tiers en particulier à des concurrents, sous forme d'original ou de copie, sans notre autorisation expresse préalable. Nous nous réservons les droits de propriété et les droits d'auteur liés à ce document.

Une utilisation abusive fait infraction à la Loi sur les droits d'auteur du 9 septembre 1965, à la Loi sur la concurrence déloyale et au Code Civil.





## Etendue de la livraison

1. 1x Régulateur central CETA 106
2. 1 x Sonde extérieure AF200
3. 1x Sonde de départ VF202B
4. 8x Vis, Tôle 2,9x19 mm
5. 3x Vis combinée 4x35 mm
6. 3x Chevilles U6
7. 2x Serre-câble

## Généralités

Les installations avec circuit de chauffe mixte sont commandées par le réglage du circuit de chauffe. Suivant la température extérieure, la température du circuit de chauffe nécessaire est déterminée au départ.

Les installations avec source de chaleur et réservoir d'eau chaude sont commandées par le réglage de différence de température (détecteur de différence pas fourni). Lorsque la température de la source de chaleur dépasse la température du réservoir, de la valeur réglée au régulateur, le système de régulation active la pompe de circulation, et la chaleur absorbée dans la source de chaleur est emmenée dans le réservoir d'eau chaude.

## Utilisation appropriée

Cet appareil est construit suivant le niveau de la technique et suivant les règles techniques de sécurité reconnues. Cependant, lors de son utilisation, il peut y avoir des dangers pour l'opérateur ou des tiers, ainsi que des endommagements de l'appareil ou du matériel. Cet appareil ne doit être utilisé que comme régulateur de circuit de chauffe ou comme régulateur de température de différence.

## Sécurité

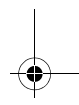
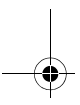
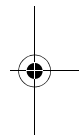
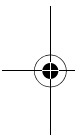
Tous les raccordements électriques, ainsi que les mesures de protection et de sécurité, sont à effectuer par un électricien qualifié, agréé, dans le respect des normes et directives VDE en vigueur, ainsi que des prescriptions locales de l'organisme fournisseur de l'énergie électrique. Le raccordement électrique doit être réalisé sous la forme d'un raccordement fixe selon VDE 0100.

## Symboles de danger dans ce mode d'emploi



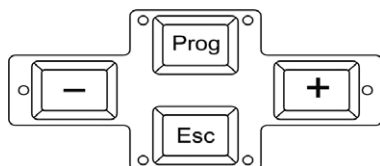
***Danger !***

***Ce symbole signale des indications qui avertissent d'un risque éventuel lié à la sécurité ou de blessures graves ou mortelles.***



## Fonctions générales des touches

### 1. Fonctions générales des touches



#### **Prog**

- Passage aux sous-menus sélectionnés
- Passage au réglage (des paramètres)
- Enregistrement de la valeur

#### **+ (Plus) ou - (Moins)**

- Modifier les paramètres
- Changer d'option

#### **Esc**

- Quitter le réglage
- Conserver les anciennes valeurs
- Sélectionner le niveau de menu supérieur

#### **Esc-Longtemps**

- Retour automatique à l'affichage de base

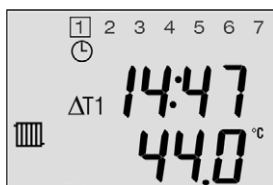
### 2. Affichage de la version (au démarrage)









c 106 = Désignation du type Ceta 106








1.5= Affichage de la version (celle-ci, si elle est mise à jour, peut diverger de l'exemple montré)

Affichage de base

**3. Affichage de base**

-  Jour
-  14:47 Heure
-  Affichage fonction de la pompe circuit de chauffe
-  44.0°C Température F1 accumulateur thermique 1 (En option)
-  Affichage fonction de la pompe ΔT (En option)
-  Fonctionnement automatique circuit de chauffe suivant programme horaire I et II

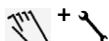
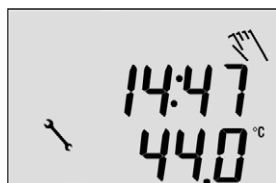
**Explication des symboles**

-  Affichage fonction de la pompe circuit de chauffe
-  Fonctionnement automatique circuit de chauffe suivant programme horaire I ou II
-  Chauffage circuit de chauffe (mode AUTOMATIQUE ou CHAUFFAGE)
-  Fonctionnement réduit circuit de chauffe (mode AUTOMATIQUE ou REDUIT)
-  Circuit de chauffe en veille
-  Coupure d'été circuit de chauffe
-  Antigel circuit de chauffe



Fonctions accessibles directement

## 4. Fonctions accessibles directement

### Fonctionnement manuel



Le régulateur est en mode manuel

- Activer en appuyant longtemps sur la touche 
- Annuler la fonction avec la touche 

Fonction : Le fonctionnement manuel permet une mise en service manuelle du circuit de chauffe ou la mesure des émissions sans fonctions automatiques. Sur une commande Delta-T activée, le fonctionnement manuel n'a aucun effet.



- La pompe du circuit de chauffe tourne en permanence
- Le mélangeur est sans courant



#### **Attention !**

***Cette fonction ne doit être utilisée que par un spécialiste agréé. Pendant la mesure des émissions, il n'y a pas de contrôle des températures des circuits de chauffe. Une mauvaise manipulation ou une utilisation involontaire de cette fonction peut endommager l'installation de chauffage.***

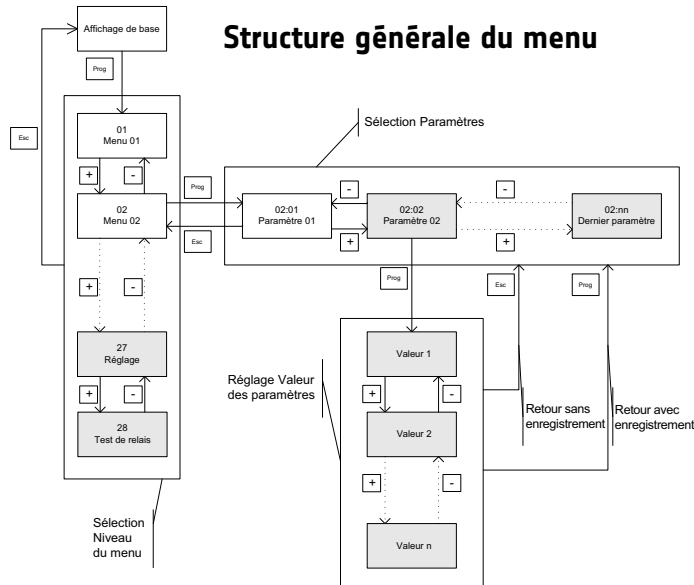
### Réglage valeur consigne ambiante

En appuyant sur les touches  et  de l'affichage de base, il est possible de régler directement la température ambiante. Cette modification change le paramètre 06:02 (cf. Description des paramètres).

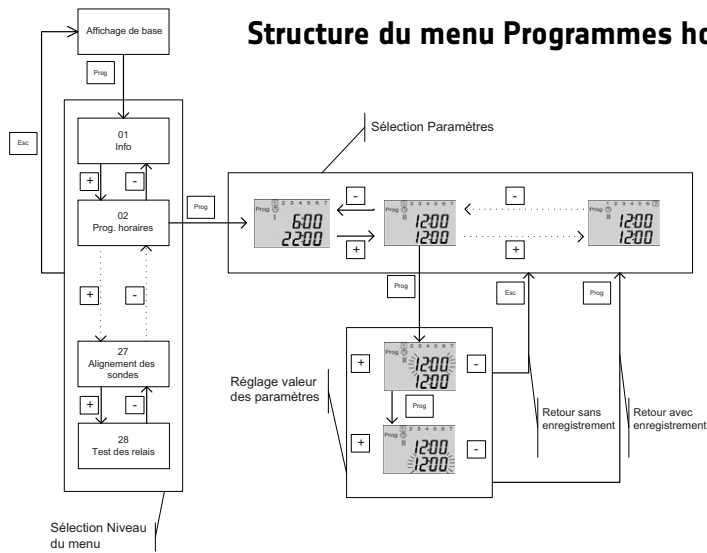
Niveau du menu

**5. Niveau du menu**

**Structure générale du menu**

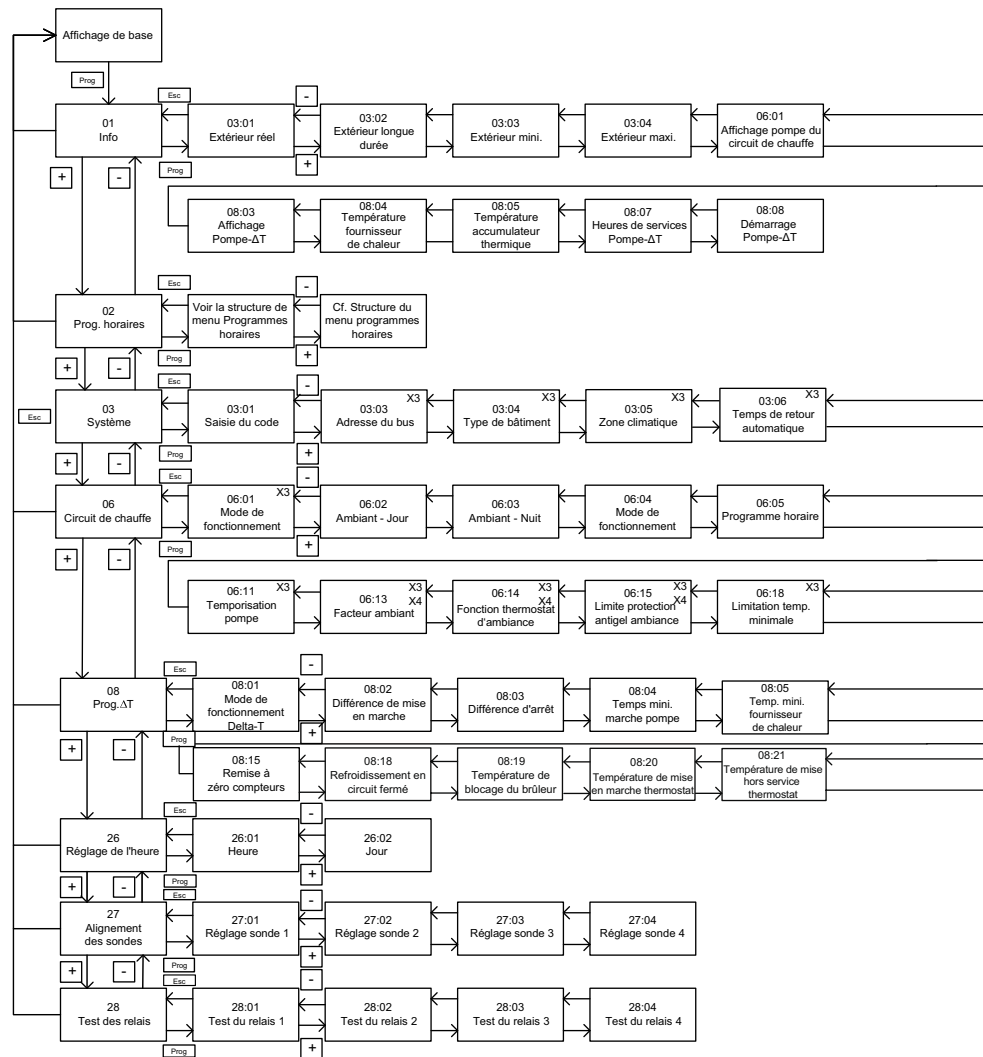


**Structure du menu Programmes horaires**



Niveau du menu

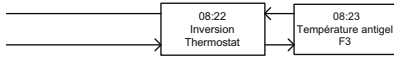
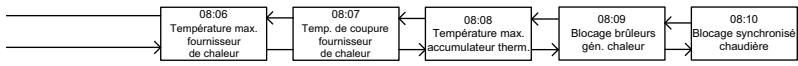
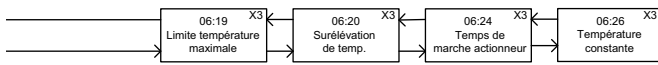
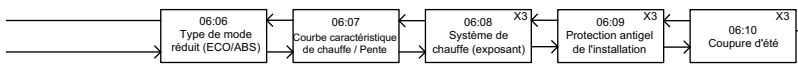
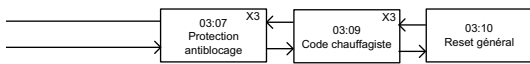
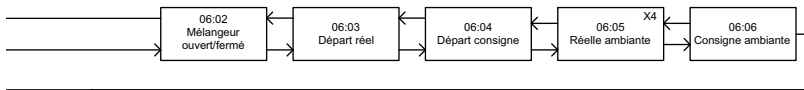
**Vue d'ensemble Niveau du menu**



- X2 : Fonction uniquement en liaison avec le bus
- X3 : Disparaissent lorsque le code 03:09 est activé
- X4 : Uniquement avec le raccordement de CETA RC



## Niveau du menu



## Description des paramètres

**6. Description des paramètres****01 Niveau d'information**

Affichage	Désignation	Description
03:01	Extérieur réelle	Température extérieure actuelle
03:02	Extérieur longue durée	Valeur longue durée moyenne de la température extérieure. Selon le type de bâtiment réglé (03:04), la valeur est déterminée pendant une période plus ou moins longue.
03:03	Extérieur mini.	Température extérieure minimale (0.00 à 24.00 heures)
03:04	Extérieur maxi.	Température extérieure maximale (0.00 à 24.00 heures)
06:01	Affichage pompe du circuit de chauffe	0: La pompe du circuit de chauffe est coupée 1: La pompe du circuit de chauffe est en marche
06:02	Actionneur circuit de chauffe ouvert/ fermé	0: Actionneur (mélangeur) en position de repos 1: Actionneur ouvre 2: Actionneur ferme
06:03	Départ circuit de chauffe réelle	Température réelle de la sonde de départ du circuit de chauffe F2
06:04	Départ circuit de chauffe consigne	Température consigne de départ pour le circuit de chauffe
06:05	Réelle ambiante	Température ambiante réelle X4
06:06	Consigne ambiante	Température consigne ambiante pour le circuit de chauffe
08:03	Affichage pompe $\Delta T$	0: La pompe est coupée 1: La pompe est en marche
08:04	Température fournisseur de chaleur	Température de la sonde du fournisseur de chaleur (p. ex. collecteur ou chaudière à combustibles solides) à l'entrée F3
08:05	Température accumulateur thermique	Température de la sonde de l'accumulateur thermique à l'entrée F1
08:07	Heures de service Pompe $\Delta T$	Nombre d'heures de service de la pompe
08:08	Démarrages de la pompe $\Delta T$	Nombre de démarrages de la pompe

## Description des paramètres

**02 Programmes horaires**

Jour	Cycle de	Heure de	Déclencheme
1	I	06:00	22:00
1	II	12:00	12:00
2	I	06:00	22:00
2	II	12:00	12:00
3	I	06:00	22:00
3	II	12:00	12:00
4	I	06:00	22:00
4	II	12:00	12:00
5	I	06:00	22:00
5	II	12:00	12:00
6	I	06:00	22:00
6	II	12:00	12:00
7	I	06:00	22:00
7	II	12:00	12:00

Remarque : Si les temps de mise en marche et d'arrêt sont les mêmes, cela entraîne la coupure du cycle de commutation.

Tenir compte du paramètre 06:05 du menu du circuit de chauffe (Programme de commutation) !

**03 Paramètres système**

Affichage	Désignation	Description
03:01	Saisie du code	Plage de réglage : 0 ... 999 Valeur usine : 0 Fonction : Affichage des paramètres indiqués par X3 lorsqu'ils disparaissent via le « Code chauffagiste » 03:09.
03:03	Adresse du bus	Plage de réglage : 31 ... 35 X3 Valeur usine : 31 Fonction : S'il y a plus d'un CETA 106 dans l'installation, relié par bus de données, chaque appareil doit être réglé sur une adresse univoque.
03:04	Type de bâtiment	Plage de réglage : 1 : Construction légère X3 (moyenne pendant 6 heures) 2 : Construction moyenne (moyenne pendant 24 heures) 3 : Construction massive (moyenne pendant 72 heures) Valeur usine : 2 Fonction : Ce paramètre tient compte du type de bâtiment respectif, par un calcul différent de la moyenne de la température extérieure suivant son réglage.

## Description des paramètres

Affichage	Désignation	Description
03:05	Zone climatique	Plage de réglage :-50°C ... 0°C X3 Valeur usine : -12°C Fonction : La zone climatique correspond à la température extérieure la plus froide à laquelle on peut s'attendre.
03:06	Temps de retour automatique	Plage de réglage :0,5 ... 10 min X3 Valeur usine : 2 min Fonction : Si pendant le temps réglé, il n'y a pas de commande de l'appareil, l'affichage repasse à l'affichage de base.
03:07	Protection antiblocage	Plage de réglage :0 = DECL X3 1 = ENCL Valeur usine : DECL Fonction : Lorsque cette fonction est activée, en cas de coupures prolongées (> 24h), la pompe est mise en marche pendant env. 20 secondes par jour, pour la protéger contre un blocage éventuel.
03:09	Code chauffagiste	Plage de réglage :0 ... 999 Valeur usine : 0 Fonction avec réglage supérieur à 0 : Suppression des paramètres indiqués par X3.
03:10	Reset général	Retour aux réglages d'usine

## 06 Paramètres circuit de chauffe

Affichage	Désignation	Description
06:01	Mode de fonctionnement	Plage de réglage :0 = ARRET 1 = Circuit de chauffe direct 2 = Circuit de chauffe mélangeur 3=CM Régulateur constant Valeur usine : 2
06:02	Ambiant - Jour	Plage de réglage :5 ... 30°C Valeur usine : 20°C Fonction : La température réglée est la valeur consigne ambiante pendant les cycles activés en mode AUTOMATIQUE et pendant le mode CHAUFFAGE
06:03	Ambiant - Nuit	Plage de réglage :5 ... 30°C Valeur usine : 16°C Fonction : La température réglée est la valeur consigne ambiante entre les cycles activés en mode AUTOMATIQUE et pendant le mode REDUIT

## Description des paramètres

Affichage	Désignation	Description
06:04	Mode de fonctionnement	Plage de réglage :1 : Automatique 2 : Chauffage 3: Réduit 4: Veille Valeur usine : 1 Fonction : Automatique : Le circuit de chauffe fonctionne suivant le programme horaire indiqué à 07:05 en mode Chauffage ou Réduit Chauffage : Le circuit de chauffe fonctionne continuellement suivant la température ambiante réglée pour la journée (06:02) Réduit: Le circuit de chauffe fonctionne continuellement suivant la température ambiante réglée pour la nuit (06:03) en tenant compte de 06:06 Veille : Le circuit de chauffe est coupé en étant protégé contre le gel
06:05	Programme horaire	Plage de réglage :1 : Programme de commutation 1 2 : Programme de commutation 2 3: Programmes de commutation 1 et 2 Valeur usine : 1 Fonction : Selon le réglage, le circuit de chauffe fonctionne suivant le programme horaire 1, 2 ou les deux, réglés dans l'arbre du menu 02 (temps de commutation).
06:06	Type de mode réduit (ECO/ABS)	Plage de réglage :0 : ECO 1 : ABS Valeur usine : 0 Fonction : Les réglages sont activés en mode réduit. ECO : Mode coupure avec protection antigel ABS : Mode réduit
06:07	Courbe caractéristique de chauffe / Pente	Plage de réglage :0,05 ... 3,50 Valeur usine : 1,00 Fonction :Détermine la courbe caractéristique de chauffe pour le circuit

## Description des paramètres

Affichage	Désignation	Description
06:08	Système de chauffe (exposant)	<p>Plage de réglage : 1,00...10,00 X3</p> <p>Valeur usine : 1,10</p> <p>Fonction :</p> <p>Gradient de la courbe caractéristique de chauffe du circuit.</p> <p>Recommandation : 1,10 : chauffage par le sol ou autres surfaces  1,30 : Chauffage par radiateur  2,00 : Chauffage par convecteur et plinthes  &gt;3,00: Ventilateurs ordinaires avec températures de départ élevées</p>
06:09	Protection contre le gel	<p>Plage de réglage : ARRET [----] X3</p> <p>-50 °C ... +10 °C</p> <p>Valeur usine : 3°C</p> <p>Fonction :</p> <p>Afin d'éviter le gel de l'installation de chauffage en mode arrêt, le régulateur est équipé d'une sécurité antigel électronique.</p> <p><b>⚠ Attention : Une mauvaise manipulation peut endommager le bâtiment !</b></p>
06:10	Coupure d'été	<p>Plage de réglage : ARRET [----] X3</p> <p>10 °C ... 30 °C</p> <p>Valeur usine : 20°C</p> <p>Fonction : Coupure du chauffage avec des températures extérieures supérieures à la température extérieure souhaitée.</p>
06:11	Temporisation pompe	<p>Plage de réglage : 0,0 ... 60,0 Min X3</p> <p>Valeur usine : 5 min</p> <p>Fonction :</p> <p>Cette fonction détermine la temporisation de la pompe du circuit de chauffage après la coupure du circuit par les programmes horaires.</p>

## Description des paramètres

Affichage	Désignation	Description
06:13	Facteur ambiant	Plage de réglage : 0...500% X3, X4 Valeur usine : 100% Fonction : Cette fonction détermine l'importance de l'influence d'un écart de la température ambiante de la valeur consigne prescrite, sur la régulation de la température de la chaudière. Valeur consigne ambiante corrigée = Valeur consigne ambiante réglée - (divergence x facteur ambiant) / 100
06:14	Fonction thermostat	Plage de réglage : Arrêt (----) X3, X4 0,5 ... 5K Valeur usine : Arrêt (----) Fonction : Cette fonction détermine une limite supérieure de la température ambiante, à partir de laquelle le chauffage est arrêté.
06:15	Limite protection antigel	Plage de réglage : 5...30°C X3, X4 Valeur usine : 10°C Fonction : Cette fonction détermine la température ambiante pendant la coupure avec la protection antigel activée.
06:18	Limite minimale de température	Plage de réglage : 5 ... 95°C X3 Valeur usine : 20°C Fonction : Cette fonction limite la température de départ du circuit de chauffe. La température ne sera pas inférieure à la température réglée.
06:19	Limite maximale de température	Plage de réglage : 5 ... 95°C X3 Valeur usine : 75°C Fonction : Cette fonction limite la température de départ du circuit de chauffe. La température réglée ne sera pas dépassée.
06:20	Surélévation chaudière	Plage de réglage : 0 ... 20K X3 Valeur usine : 4K Fonction : La valeur exigée du circuit de chauffe est transmise en plus de la valeur de surélévation à la chaudière.
06:24	Temps de marche actionneur	Plage de réglage : 0...10 Min. X3 Valeur usine : 2 min Fonction : Ce réglage permet d'adapter le réglage du mélangeur au temps de marche de l'élément de réglage par crans de 0,1 minute (6 secondes).
06:26	Température constante	Plage de réglage : 5 ... 95 °C X3 Valeur usine : 20 °C Fonction : Température constante à régler lors du fonctionnement comme régulateur constant.

## Description des paramètres

**08 Paramètres Delta-T**

Affichage	Désignation	Description
08:01	Mode de réglage	Plage de réglage : 0 = Delta T DECL 1 = Delta T ENCL 3 = Thermostat : La fonction ne règle que sur F1. Valeur usine : 0 Fonction : Ce réglage permet d'activer, de désactiver ou de placer la commande de différence sur la fonction thermostat.
08:02	Différence de mise en marche	Plage de réglage : (différence décl. + 3 K) ... 30K Valeur usine : 10K Fonction : Lorsque la différence de température entre les sondes du fournisseur de chaleur F3 et de l'accumulateur thermique F1, est supérieure à la valeur réglée, la pompe se met en marche.
08:03	Différence d'arrêt	Plage de réglage : 2K ... (différence encl. -3K) Valeur usine : 75°C Fonction : Lorsque la différence de température entre les sondes du fournisseur de chaleur F3 et de l'accumulateur thermique F1, est inférieure à la valeur réglée, la pompe s'arrête.
08:04	Temps mini. marche pompe	Plage de réglage : DECL (----) 0,5 ... 60 min Valeur usine : 3 min Fonction : Durée de marche minimale de la pompe par démarrage.
08:05	Température minimale fournisseur de chaleur	Plage de réglage : DECL (----) 5 ... 80 °C Valeur usine : DECL Fonction : La pompe se met en marche indépendamment des différences de commutation, uniquement lorsque la sonde du fournisseur de chaleur F3 a dépassé la valeur réglée. Remarque : La température minimale réglée est augmentée de 10 K via hystérésis de commutation fixe !
08:06	Température maximale fournisseur de chaleur	Plage de réglage : DECL (----) 30 ... 110 °C Valeur usine : 90°C Fonction : La pompe se met en marche indépendamment des différences de commutation, automatiquement lorsque la sonde du fournisseur de chaleur F3 a dépassé la valeur réglée.
08:07	Température de coupure Fournisseur de chaleur	Plage de réglage : DECL (----) 70 ... 210 °C Valeur usine : DECL Fonction : La pompe s'arrête indépendamment des différences de commutation, automatiquement lorsque la sonde du fournisseur de chaleur F3 a dépassé la valeur réglée.



## Description des paramètres

Affichage	Désignation	Description
08:08	Température maximale accumulateur thermique	Plage de réglage : DECL [----] 50 ... 110 °C Valeur usine : 75°C Fonction : La pompe s'arrête indépendamment des différences de commutation, automatiquement lorsque la sonde de l'accumulateur thermique F1 a dépassé la valeur réglée. Cette coupure est prioritaire par rapport aux fonctions 08:07 et 08:06.
08:09	Blocage des brûleurs Chaudière	Plage de réglage : 0 ... 2 Valeur usine : 1 Fonction : 0 = ARRÊT 1 = Blocage des brûleurs avec pompe activée 2 = Blocage des brûleurs uniquement pour ECS avec pompe activée
08:10	Blocage synchronisé chaudière	Plage de réglage : ARRÊT [----] 24 h Fonction : Lorsque le blocage des brûleurs est activé, la chaudière est également bloquée pendant le temps réglé.
08:15	Remise à zéro compteurs	Plage de réglage : 0 = Pas de remise à zéro 1 = Remise à zéro compteurs Valeur usine : 0 Fonction : En mettant cette valeur sur 1 et après confirmation, tous les compteurs (bilan thermique, heures de service et démarrages sont remis à zéro.
08:18	Ecart de refroidissement en circuit fermé	Plage de réglage :DECL [----], 5 ... 50K Valeur usine : DECL Fonction : Si la température F1 est supérieure à la valeur 08:08 et si la température F3 est inférieure à 40°C, la pompe est déclenchée jusqu'à ce que F1 soit abaissée de la différence réglée, sous 08:08.
08:19	Température de blocage du brûleur	Plage de réglage :DECL [----], 5 ... 80 °C Valeur usine : DECL Fonction : En plus ou en remplacement de 08:09, une température F1 peut être réglée pour que le verrouillage de brûleur soit actif (via un bus de données). Si la valeur 08:19 est dépassée vers le bas de 5K, elle est à nouveau désactivée.
08:20	Température de déclenchement thermostat	Plage de réglage :5 °C ... [Température de mise hors service -3K] Valeur usine : 30 °C Fonction : Si F1 passe sous la valeur de réglage, la pompe $\Delta T1$ se déclenche.

## Description des paramètres

Affichage	Désignation	Description
08:21	Température de mise hors service thermostat	Plage de réglage :(mise en service + +3K) ... 120 °C Valeur usine : 90 °C Fonction : Si F1 dépasse la valeur de réglage, la pompe $\Delta T1$ se met hors service.
08:22	Inversion Thermostat	Plage de réglage :0,1 Valeur usine : 0 Fonction : Inverse la fonction de la pompe. 0 = Dispositif de fermeture, 1 = Dispositif d'ouverture
08:23	Température antigel Sonde F3	Plage de réglage :DECL; -15 °C ... 10 °C Valeur usine : DECL Fonction : La pompe $\Delta T1$ est déclenchée, si la température F3 est inférieure à la valeur de réglage et mise hors service si la température F3 est supérieure à la valeur réglée de + 2,5 K.

## Réglage 26 heures

Affichage	Désignation	Description
26:01	Heure	Plage de réglage :00:00 ... 23:59 Valeur usine : Heure actuelle Fonction : Réglage de l'heure actuelle.
26:02	Jour	Plage de réglage :1 ... 7 Valeur usine : Jour de la semaine actuel Fonction : Réglage du jour actuel.

## 27 Alignement des sondes

Affichage	Désignation	Description
27:01	Réglage F1	Plage de réglage :-5K ... +5K Valeur usine : 0K; Fonction : Correction de la valeur de sonde mesurée à l'entrée de l'accumulateur thermique F1
27:02	Réglage F2	Cf. 27:01 pour entrée sonde de départ du circuit de chauffe
27:03	Réglage F3	Cf. 27:01 pour entrée fournisseur de chaleur Delta-T
27:04	Réglage F4	Cf. 27:01 pour entrée sonde extérieure

## Montage

## 28 Test de relais

Affichage	Désignation	Description
28:01	Test sortie 1	Plage de réglage : 0 = DECL 1 = ENCL Valeur usine : 0 Fonction : En modifiant cette valeur, la sortie met en marche ou coupe la pompe du circuit de chauffage, selon la fonction (fonction de test).
28:02	Test sortie 2 (vanne mel. ouvert)	Cf. 28:01 pour sortie vanne mel. ouvert
28:03	Test sortie 3 (vanne mel. fermé)	Cf. 28:01 pour sortie vanne mel. fermé
28:04	Test sortie 4 (pompe de charge Delta-T)	Cf. 28:01 pour sortie pompe de charge Delta-T

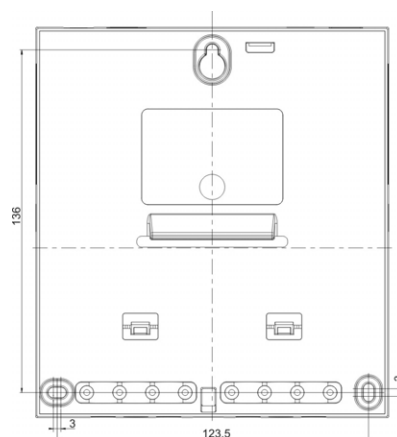
## 7. Montage

**Danger !**

**Le montage ne doit être exécuté que par un électricien qualifié agréé !  
Avant d'ouvrir l'appareil, il faut absolument couper le courant !**

## Schéma de perçage pour montage mural

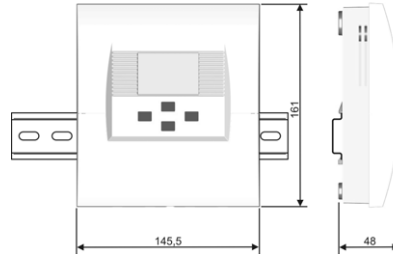
1. Démontez le cache du coffret.
2. Pour le montage, vissez d'abord une vis dans le mur.
3. Accrochez le régulateur à la découpe.
4. Pour d'autres trous de fixation, utilisez le régulateur comme gabarit.



## Schéma de câblage

### Fixation des profilés chapeau

1. Introduire les pieds de fixation dans les découpes de la fixation des profilés chapeau.
2. Enclencher les crochets en appuyant dessus.

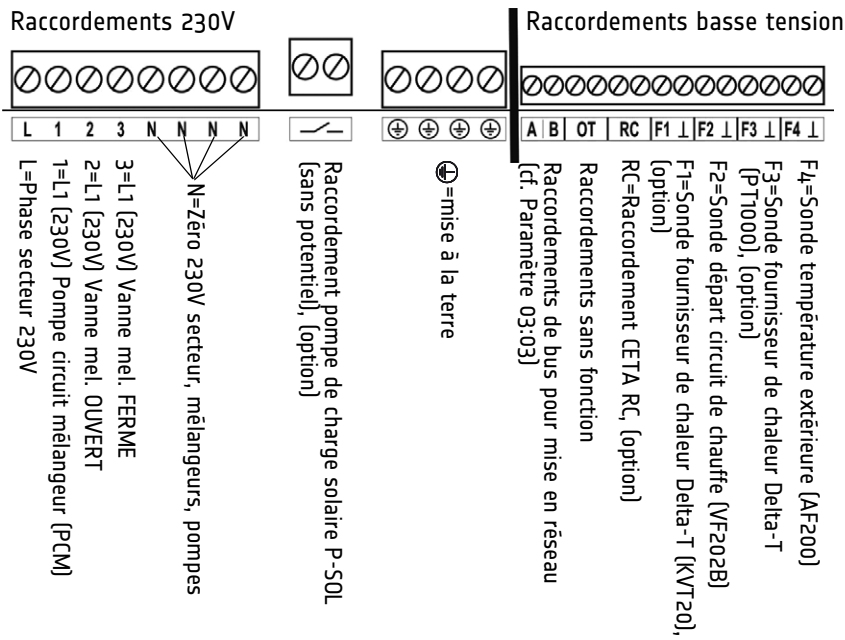


## 8. Schéma de câblage



**Danger !**

**Le raccordement ne doit être exécuté que par un électricien qualifié agréé ! Avant d'ouvrir l'appareil, il faut absolument couper le courant !**



## Dépannage

### 9. Dépannage

Afin d'avoir un diagnostic le plus précis possible en cas de panne, l'appareil est équipé d'un système de signalisation de pannes. Les défauts sont indiqués à l'affichage de base de l'appareil avec un code d'erreur.

Aperçu des défauts :

Code d'erreur	Cause	Mesures à prendre
11-0	Coupure sonde F1	Contrôler et changer évent. le câble et la connexion
11-1	Court-circuit sonde F1	Changer la sonde du réservoir
12-0	Coupure sonde F2	Cf. 11-0
12-1	Court-circuit sonde F2	Cf. 11-1
13-0	Coupure sonde F3	Cf. 11-0
13-1	Court-circuit sonde F3	Cf. 11-1
14-0	Coupure sonde F4	Cf. 11-0
14-1	Court-circuit sonde F4	Cf. 11-1
72-6	Bus de données CETA RC pas de signal (borne RC)	Supprimer le défaut du bus de données de la station d'ambiance CETA RC
73-2	Bus de l'appareil collision d'adresse (borne AB)	Régler les régulateurs du même type sur des adresses de bus différentes (paramètre 03:03)
73-6, 74-0 jusqu'à 74-9	Erreur bus de l'appareil communication (borne AB)	Contrôler la connexion du bus entre les appareils

Valeurs de résistance des sondes

## 10. Valeurs de résistance des sondes

Suivant la température :

### PT1000 (option)


T (°C)	R (kOhm)
40	1,155
50	1,194
60	1,232
70	1,271
80	1,309
90	1,347
100	1,385
110	1,423
120	1,461
130	1,498
140	1,536
150	1,573
160	1,611
170	1,648
180	1,685
190	1,722
200	1,758
210	1,795
220	1,832
230	1,868
240	1,905
250	1,941

### VF202B, AF200, KVT20 (option)

T (°C)	R (kOhm)
10	1,783
12	1,812
14	1,840
16	1,869
18	1,898
20	1,928
25	2,002
30	2,078
35	2,155
40	2,234
45	2,314
50	2,395
55	2,478
60	2,563
65	2,648
70	2,735
75	2,824
80	2,914
85	3,005
90	3,098
95	3,192
100	3,287

## Déclaration de conformité

### 11. Déclaration de conformité

Elektronikbau- und Vertriebs- GmbH  
 Heisternerweg 8-12, 57299 Burbach

#### Déclaration de Conformité CE :

**Désignation du produit :** Régulateur de chauffage CE  
**Désignation du type :** CETA 106  
**Constructeur :** EbV Elektronikbau- und Vertriebs-GmbH  
Heisternerweg 8-12  
57299 Burbach

Le produit désigné est conforme aux Directives Européennes suivantes :

- 89/336/CEE** "Directive du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique"  
**73/23/CEE** "Directive du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension" (directive basse tension)

La conformité du produit désigné aux réglementations de la directive est certifiée par le respect intégral des normes suivantes :

CEM : Exigences pour les appareils ménagers, les outils électriques et les appareils électriques analogues  
**DIN EN 55014-1 : 2003** Partie 1 : Emission de perturbations  
**DIN EN 55014-2 : 2002** Partie 2 : Immunité électromagnétique

CEM : Limites  
**DIN EN 61000-3-2 : 2002** Partie 3-2 : Limites pour les émissions de courant harmonique  
**DIN EN 61000-3-3 : 2002** Partie 3-3 : Limitation des fluctuations de tension et du flicker

Appareils électriques automatiques de réglage et de commande pour usage domestique et utilisations similaires  
**DIN EN 60730-1 : 2002** Partie 1 : Exigences générales  
**DIN EN 60730-2-9 : 2004** Partie 2 : Exigences spéciales pour appareils de commande et de régulation dépendants de la température

Nous déclarons que le produit désigné, en tant qu'appareil autonome, est conforme aux normes, directives et spécifications techniques mentionnées ci-dessus.

EbV Elektronikbau- und  
Vertriebs-GmbH



Burbach, le 20.02.2009

Wolfgang Höse  
Gérant

## Caractéristiques techniques

### 12. Caractéristiques techniques

Tension de branchement :	230V +6%/-10%
Fréquence nominale :	50...60Hz
Puissance absorbée :	maxi. 2,1VA
Fusible :	6,3A
Charge de contact des relais de sortie :	2 (2)A
Température ambiante :	-10...+50°C
Température d'entreposage :	-25...+80°C
Protection :	IP 30
Classe de protection selon EN 60730 :	II
Conformité CE :	89/336/CEE
Dimensions du boîtier :	145,5 x 161 x 48 mm (l x h x p)
Matériau du boîtier :	ABS V0
Poids :	420g
Technique de connexion réseau :	Bornes à vis 1,5 mm <sup>2</sup>
Technique de connexion sonde :	Bornes à vis 1,0 mm <sup>2</sup>

### 13. Responsabilité

Nos Conditions générales de livraison et nos Conditions Générales sont systématiquement applicables. Nous excluons tous les droits de responsabilité dans la mesure où ceux-ci proviennent de la non-observation du manuel d'utilisation, ainsi que des consignes de sécurité qu'il comprend. Nous nous réservons le droit de faire des modifications techniques.

### 14. Evacuation

Evacuer toutes les pièces changées et finalement le régulateur lui-même en respectant l'environnement, et suivant les réglementations légales en vigueur dans le pays respectif.

Tampon de la société :